

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣΑΤΥΡΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΑΜΦΟΣΙΟΥΣΙΣ ΔΕΚΤΑΙ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΟΑΦΕΤΑΣ
ΔΙΕΚΟΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ.

ΣΥΜΦΟΡΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 10.
ΔΑΔΟΔΑΠΗΣ ΦΡ. 10.



Ο Γιάνης κι' ο Μαρής,
μελοῦνε κι' ἀπορρίζ.

Γ. — Ἀπογραφή, μωρὲ Μαρῆ, θὰ γείνη τῶν κατοίκων
κι' ἀπογραφεῖς εἰσέρχονται στοῦ καθενὸς τὸν οἶκον
καὶ γράφουν τὴ γυναῖκα του καὶ γράφουν τὰ παιδιὰ του,
τὸ δοῦλο του, τὴ δοῦλα του, τὴ χοντροπεθερὰ του
καὶ ὅσα ζῶα λογικά ἐν τῇ οἰκίᾳ ζῶσι
καὶ ταῦτα πάντα θὰ σταλοῦν νὰ καταμετρηθῶσι
ἀπὸ Ἑλλήνων ὑπουργοὺς ἐνδιαφερομένους
νὰ μάθωσιν ἐπακριβῶς τὸν πληθυσμὸν τοῦ γένους
εἰς ὥρας ποῦ διοικήσεις καθ' ὅλα προκομμένη,
κανέναν δὲν ἄφησε στὸ σῆμα του νὰ μένη.



Ἀπογραφή σ' ἑλληνικοὺς διενεργεῖται τόπους
ποῦ κυβερνήσεων στοργή
ἀπὸ τῆ μαύρη τους τῆ γῆ
διώκει τοὺς ἀνθρώπους

καὶ φεύγουν πρὶν τοὺς πνίζουνε τοῦ Σιμοπούλου φόροι
καὶ μπαίνουν σὰν τὰ πρόβατα σ' ὄποιο βρεθῆ παπῆρι
νὰ πᾶνε ἔπου τοὺς πετὰ τῆς μοίρας ἢ σβιλάδα,
κι' ὅσο μποροῦν μακρύτερα, νὰ μὴν ἀκοῦν Ἑλλάδα!

Μετροῦν τοὺς Ἕλληνας παντοῦ, μετροῦν καὶ τ' Ἀγοστοῦλα
μετροῦνε χῶρες καὶ χωριὰ τῶρα πᾶφύγαν ὅλοι
κι' ἔμειναν μόνον ἡ γρηῆς κι' οἱ γέροι γιὰ νὰ κλαῖνε,
τοὺς νηοὺς ποῦ κινδυνεύουνε στὰ πέλαγα ποῦ πλένε!



Μ. — Πάρε πένα καὶ μελάκι
κι' ἔλα νὰ μοῦ γράψης Γιάννη
σερνικοὺς καὶ θηλυκοὺς.
Γ. — Σ' ἔβαλαν ἀπογραφεῖα ;
Μ. — Πρόσεχε λοιπὸν ν' ἀκοῦς
καὶ νὰ συμπληρῆς τὸ φύλλο
ὅπως θὰ σοῦ λέω γὰ,
γιατὶ ἔτσι θὰν τὸ στείλω
τὸ πρῶτ' στὸν ὑπουργό.

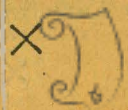
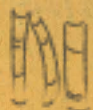


Νομὸς Κεφαλληνίας
κλωθὸς μονατονίας.
Ἄημος Κρανίων ἀριθμῶν καθ' ὅλα του τὰ κέντρα,
ἐννῆρα χιλιάδες ἄτομα καὶ τρεῖς χιλιάδες δέντρα,
— Συνοικία προκνημαίας —
Φαρακλὸς μὲ τὰς σημαίας
καὶ μεσῖτες καὶ πρακτόροι ναυτικῶν ἐταιριῶν
κι' ἕνας οἶκος εὐθυμίας ἐλευθέρων κυριῶν.
Ο Τελώνης ὁ Ψαλιτήρας
μ' ἄλλους εἴκοσι φαστήρας
μισθωτοὺς τοῦ τελωνείου.
Ο πατήρ καὶ ὁ ἐκδότης τοῦ παρόντος « Ζιζανίου »
Ο Χαράλαμπος Φορέστης σταφιδοπρονομιούχος.
ὁ Πετράκης ὁ Δουβέρδος δάσκαλος συνταξιοῦχος.

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ
ΣΥΛΛΟΓΗ Π. ΠΑΤΡΙΚΙΟΥ

Α1Σ441Φ20126



καὶ μαγῶνες μὲ σκοινηὰ
καὶ δεκιοκτῶ λεμβουχοὶ κι' ὁ Μπερλάης δεκανηρά.

×

Γράφε λίγο παρακεῖ
Τράπεζα Ἴονικὴ
μὲ κεφάλαια μεγάλα·
μὲ τὸ Μπίλη, μὲ τὸ Σκόλα
μὲ τὸ ἄνθος τοῦ Νικόλα
μὲ τοῦ Πελετιῆ κεφάλαια.

×

Γράφε τώρα παρακάτου
— Συνοικία τοῦ Φουοάτου. —

Ἄνθρωποι ὁ Σκιαδαρέσης ποῦ εἰς θεῖον πάχος πλέει.
Παῦλος, Πέπος καὶ Σπυρίδων κι' ἄλλοι δώδεκα Νιουραῖοι.
Τὸν Ἀντρέα τὸν κουφόνη καὶ τὴ Ρόζα τὴν κουφή,
πέρασε τοὺς καὶ τοὺς δύο μέσα στὴν ἀπογραφή.

Ἄνθρωποι ὁ Δαιρέντιος κι' ἡ Ἄνια
ποῦνε γιὰ καπέλα μάνα,

Ἄνθρωποι ὁ Γεώργιος Ταμπάκης ὁ νοδάρος πῶχει νοῦ,
Κάτσενος ὁ Ἰωάννης κι' ἡ ταβέρνα τοῦ Σπανοῦ.

×

— Ἐν ὁδῷ Δικαστηρίων — Τοῦ δημάρχου μας τὸ σπῆτι.

Γράφε δοῦλες καὶ παιδιὰ,
γράψε καὶ τὴν παπαδιὰ
γράψε καὶ τὴν Ἀφροδίτη.

Γ. —

Νὰ περάσω
καὶ τὸ Βάσσο
στοῦ Δημάρχου τὰ χαρτιὰ ;

Μ. — Μωρὲ γράφε μου μονάχα καὶ μὴ βγάνης τοιμουτζά !

×

Ἄνθρωποι ὁ νομάρχης ποῦ μὲ λύπη θὰ μᾶς ἀποχωριστῆ
νᾶρθη ἄλλη τζελουδία ἀγγελοζωγραφιστῆ.
Τὸ ξενοδοχεῖον Φώτη ποῦ πολλοὶ τῆς Μέκας φίλοι
τώρα ποῦ χασομερᾶνε πᾶν' καὶ παίζουνε σκαμπίλι.

Γράφε σβέλιτα καὶ συντόμως
ὅπως εἶν' αὐτὸς ὁ δρόμος

συνοικία τῶν ἐν τέλει καὶ τοῦ κόσμου τοῦ ὄρατου,
τοῦ κυρίου Καριωτάκη, τοῦ κυρίου Παπαδρέου
καὶ τῶν ἄλλων ἐπιλέκτων τῶν ἐκτελεστικῶν τοῦ νόμου,
τοῦ κυρίου Διοβοννιώτη τοῦ λαμπροῦ μας ἀστυνόμου
καὶ πολλῶν χωροφυλάκων τῶν ἀπὸ φιλοπατρίας
ἀπτομένων κατὰ πάσης τρυφερᾶς ὑπηρεσίας.

×

Ἐν αὐτῇ τῇ τῶν ἐγκρίτων συνοικία καὶ ὁδῷ
ποῦ γιὰ σὲ δὲν εἶνε θέσι,
γράψε καὶ τὸ Μηλιαρέση
τὸ γιαιτὸ ποῦ ἔχει φύγη καὶ ὁ νοῦς του εἶν' ἐδῶ.
Ἐν τῇ ἄνω συνοικία γράφέ μου τα στὴ σειρά
τὰ κομψότερα βελέσια, τὰ καλλίτερα φτερά.
Κατοικοῦν ἀφράτες ντάμες καὶ κορίτσια σὰν ἀγγέλοι·
ὁ Μαρκόπουλος ὁ Ρῆγος ἀπ' τὸ Τοῦρνο Μαγουρέλι,
κι' ὁ Τζανέτος ὁ Φωκᾶς
βουλευφόρος μουστακᾶς.
Ἐν αὐτῇ τῇ συνοικία
ποῦνε κάλλη γυναικεῖα,
εὐγενῶν καὶ νεοπλούτων
κόσμος κάθεται πολλὸς
κι' ἐν τῷ μέσῳ πάντων τούτων
ὁ Κολόμπος Νικολῆς,

×

Γράφε στὸ χαρτὶ τοῦ νόμου
— Συνοικία Χρυσοστόμου —
Ἄνθρωποι ὁ Μουργάνης, οἱ Φειδαῖοι,
Γενναῖος καὶ Λουβερδαῖοι.
Βέγγης ὁ εὐεργετῶν
καὶ αἱ περιπατῶν.

Γ. — Καὶ τὸ Μέτελα θὰ γράψω ποῦ τὸν ἔδεσαν ἐκεῖ
γιὰ τὰ μὴν ὑπάρχη φόβος τὰ διπᾶ γι' Ἀμερική.

Μ. — Γράψε τοῦ Νοσοκομείου τὸν νοσοῦντα πληθυσμὸν
καὶ τὸν Σάββα τὸν Ἀρσέση ποῦ προσέχει τὸν ζωμὸν.
Γράφ' τὸν πρόξενο τῶν Ἀγγλίας
θανμαστὸν εἰς ὀμιλίας.

Γράψε μου καὶ τοὺς Τουλέους πῶχουνε καρδιά χρυσῆ
καὶ πολὺ μὲ τὴ δουλειὰ τοὺς ὠφελοῦνε τὸ νησί.

Γ. — Παραπάνον τὰ μὴν πᾶμε. Θὰ μᾶς ἔρθη δυσκολιά.
Κάθονται Σκλαβουνακαῖοι πῶχουν ἄγρια σκυλιά.

×

Ἐν ὁδῷ Ζερβοῦ Ἡλία,
γράψε καλλονὴ τελεία.
Γράψε στὴν ὁδὸν Μηνιάτου,
τὸ μειζάο τοῦ Τουλιάτου.

Ἐν ὁδῷ Θεάτρου τώρα ποῦ τραβᾷ ὁ δρόμος ἴσα
γράψε Μουσταφᾶ καὶ Γρήσα,
καὶ τὸ Βαλδεσέρα πῶχει
μυρωδιὰς γιὰ κάθε μύτη,
κι' ὅταν στρίψουμε στὴν κόχη
γράψου καὶ τὸ Μαλεβίτη
ἐν Τραπεζῇ Ἐθνικῇ,
γράψου καὶ τὸν Κασιμάτη τὸν ἐν τῇ λογιστικῇ

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΘΟΥΡΙΟΥ

— Συνοικία τοῦ ἁγίου Σπυριδῶντος Μεταξάδων —
 Δεκαπτά καρμελάδες καὶ ὄσμῃ τηγανολάδων.

Οἱ Δαυγάδες, οἱ Πανάδες
 δεκαπέντε μαρονάδες,
 Μάνεσης συλλογισμένοι,
 ὁ Μπασιάς ὁ θυμωμένος,
 Ντριβαλιάρης

ὄλος χάρις
 ἐν σταδμῶ ἤλεκτρικῶ,

καὶ ὁ Μπίνης ὁ Μιχάλης, σῶμα μεταφορικό.

×

Γράφε γὰρ νὰ μετρηθοῦνε τακτικά στὸ Ἐπουργεῖο.
 — Ἀγορὰ — Ὁ Σκούρης ἕνας, ὁ Ἀριστοτέλης δύο,
 ὁ Σπυρίδων Ἀντζουλάτος καὶ ὁ γέρω Στεφανῆς,
 Γασπαράϊοι Λαγγουσαῖοι καὶ ὁ Γιώργης ὁ Κλωνῆς,
 Βουτσιναῖς καὶ Μαγκλιβέρας οἱ ὠραῖοι σολωμοί,
 ὁ Νικόλας ὁ Τσετσέλης.

Γ. — Γὰρ καρτέρι μὴ σιγμῇ,
 τ' ὄνομά του τοῦ Τσετσέλη
 πεσ' μου πόσα λάμδα θέλει ;

Μ. — Ὡ κουβέντα ποῦ μοῦ κάνεις !
 Δεκαπέντε δὲν τοῦ βάνεις !

Τώρα μῶκοφες τὴ φόρα κι' ἔχω χάσει τὴ σειρά.
 Πᾶμε κι' ἄς τοὺς γράψουν ἄλλοι τοὺς λοιποὺς ἐν ἀγορᾷ.

×

— Συνοικία Ρακατζῆς —

Ὁ Μπουρίκης μπογιατζῆς,

καὶ ὁ Σπῦρος ὁ Τσιγκέλος τοῦ Μακράκη μαθητῆς
 καὶ ὁ Σάβλος δικηγόρος καὶ παρέρως ποιητῆς.
 Πᾶμε καὶ στῆς Ἀνάλεψης τοὺς στραβομαχαλάδες
 νὰ γράψουμε νοικοκυρὲς ποῦ πλένουνε πουγάδες
 κι' ἄλλες ποῦ βελονίζουνε τοῦ ἕπνου καμιζιόλες.
 Ὁ νόμος βλέπεις ἀπαιτεῖ νάσαι γραμμένες ὄλες.

×

Πᾶ νὰ κάμουμε τὸν γύρον
 τῶν ἁγίων Ἀναργύρων

νὰ γραφοῦν καθὼς ὀρίζει τῆς ἀπογραφῆς ὁ νόμος,
 ὁ Μποκὲς, ὁ Πιτσαμάνος καὶ Ραζῆς ὁ κληρονόμος,
 Πᾶμε καὶ στὸν ἄη Γιώργη νὰ γραφοῦνε στὴ γραμμὴ
 τεσσαροὶ Δελαπορταῖοι, ὁ παπᾶς καὶ μὴ μαμμῆ.
 Πᾶμε στῶν ἁγίων Πάντων τὸ στενόμακρο σοκάκι
 γὰρ νὰ γράψης στὸ δελτίο τὸ Χοιδᾶ τὸ Βιτωράκη.
 κι' ὅποιον ἄλλοτε πιτύχης μεσ' τὸ στένωμα νὰ ζῆ
 καὶ τοῦ Φαρσινῶ τὴν κόρα μετ' τὸ γαῖδαρο μαζύ.

×

Γ. — Μὴν ξεχάσης ν' ἀνεβοῦμε καὶ στὸν Ἅγιο Δευτέρη,
 ποῦ ὁ Νικολάτος μόνον
 πῶχει πλήθος ἀπογόνων
 μᾶς γεμίζει τὸ τεφτέρι.

Μ. — Πᾶμε στὴν Ἐπαπαντῆ
 ποῦν' κι' ἐκεῖ πολὺν βελέσι
 καὶ προπάντων μὴ κοντῆ
 ποῦ καὶ τίνος δὲν ἀρέσει.

Πᾶμε καὶ στὴ συνοικία τοῦ ἁγίου Νικολάου
 γὰρ νὰ γράψης μασκαρᾶ,
 τὰ κορίτσια ποῦ προβαίνουν ἀφ' τῆς γρίλιες λάου, λάου
 καὶ σὲ βλέπουν πονηρά.

×

Γ. — Τὸ χαρτὶ Μαροῦ θὰ λείψη
 κι' ἀρχινῶ ἐν περιλήψει
 ν' ἀπογράφω στὸ φτερό,
 δικηγόρους μὲ τὸ μάτσο καὶ γιατροὺς μὲ τὸ σωρό.

Μὴ διακοσσαρὰ παπάδες βάνω σ' ὄλο τὸ νησί
 κι' ἄλλους τόσους κρασοπούλους ποῦ νερόνουν τὸ κρασί.

×

Μ. — Τώρα σὲ δελτίον νέον, γράφε — Πόλις Ληξουρίου —
 Πληθυσμὸς περνοσπόρου μέχρι ἑκατομμυρίου.
 Δουβεραδαῖοι Χαριταῖοι καὶ Τυπάλδοι εὐγενεῖς.
 Ληξουριώτης μὴ Τυπάλδος δὲν γεννήθηκε κανεῖς.

Γ. — Τ' εἶν' αὐτὸ τὸ Τυπαλδίκι ;

Μ. — Τίτλος γαλαζοαιμίας
 ποῦ τὸ περνοσπορίκι
 τὸν ἐξέκαμε μεμίας.

×

Γράψε Νέστιωρ Δαμουλιάνος καὶ Βασιλῆς Φαρσινῶς
 ποῦ γὰρ τὸ εἰσπρακτορίκι ἀγωνίζονται δεινῶς.

Γ. — Θὰν τοὺς γράψω κουτουροῦ
 καὶ χωρὶς νὰ τοὺς μετράω,
 τὴ Θεodάρα κουλουροῦ,
 Μπένηση, Τσίκο καὶ Κατράο.
 Θ' ἀπογράφω μάνι, μάνι,
 Πιπερόνα Κατσαμάνη
 καὶ τὸν ἔμπορο Χατζῆ

καὶ τοὺς δύο φιλοσόφους Κλαουδῆ καὶ Βιτσειζῆ.
 Τσαουσεῖους, Βεντουρέους,
 παλληκάρια χαρωπά
 καὶ τοὺς Καλαποδιαρέους
 ἀποτῶς μετ' τὸν παπᾶ

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 ΜΟΥΣΕΙΟ ΛΗΣΟΥΡΙΟΥ

Θὰ γράψω βάρκες καὶ κανὰ κι' ὄλα τὰ παραγάδια.
 Μ. — Νὰ γράψης καὶ τὴν Τούλιενα ποῦ φτιάνει παξυμάδια.
 Τὸν Ἀβλάμη τὸ Διονύση
 ποῦ πανιρεύεται

Γ. — Νὰ ζήση.
 Μ. — Ἀφθοσίαν δικηδόνων καὶ δετόρων συρφετὸν
 μετὰ τοῦ Παξυνοπούλου τοῦ ἐν γῆ Ἀνωγητῶν.

×

Μέτρα τώρα τὰ χωρία
 τὰ ἐν τῇ περιφερεία.
 — Λειβαθῶς Κουρκουμελάτα —
 Καπιτάνησες γιομάτα
 μὲ τσατσούλια σιὸ χαρτὶ
 καὶ τὸ ἐλαιοτριβεῖον τοῦ κυρίου Βεργωτῆ.
 — Στὴ Λακύνθρα — Κοριτσάκια ποῦ δὲν ἔχουν μετρημὸ.
 Σερνικούς νὰ μὴ γυρεύης. Πᾶνε γιὰ τὸν Ποταμό.
 Στῆς Μηγιές νὰ γράψης μόνο
 δεκαπέντε μὲ τὸν Μπόνο.
 — Στὰ Σπαρτιά καὶ στὰ Κοριάνα — τὰ χωριά τὰ ζηλευτὰ,
 ὁ μισὸς τῆς ἐρημίας ἐβασίλευσε σ' αὐτὰ.

×

Πέρα στὴν Εἰκοσιμία,
 γενικὴ ἀποδημία.
 Βάλτα καὶ Θεράμονα,
 ἐντελῶς κατὰμονα.
 Σ' Ἀτσουπάδες καὶ Κρεμύδι,
 δὲν ὑπάρχει κεραμίδι.
 Ἀπὸ Πρόνους κι' ἀπὸ Σκάλα
 μὲ καμένη τὴν καρδιά,
 πασαπόρτι γιὰ φευγάλα
 ἔχουν ὄλα τὰ παιδιὰ.

×

— Φαρακλάτα — Τοὺς κατοίκους ἀπορῶ ἂν βεῆς ἐκεῖ.
 πᾶνε νὰ φουμάρουν ὄλοι τῆς Αἰγύπτου τουμτεκί.
 — Βαρτσαμάτα καὶ Φραγκάτα τὰ χωρία τὰ τρανά —
 Οἱ μισοὶ τραβοῦν Ὀδέσσα κι' οἱ μισοὶ σιὸ Σουλινᾶ.
 — Πύλαρος — Ὁ Παπαμέντες κι' ἄλλοι ἐννενηντα μόλις.
 Οἱ λοιποὶ ταῖζουν ἀκύλους σιὸ Καράκιοη τῆς Πόλης.
 — Στὴ Θηγιὰ — Τρεῖς γέροι ζῶκοι.
 Τὰ παιδιὰ στὴ Νοβαγιόρκη.
 — Διγαλέτο — Δυὸ ποιμένες καὶ προβάτων ποικιλία.
 Ὁ ντουνηῆς στὴν Αὐστραλία.
 — Σάμη — Ὁ Κουτσοῦ μοιάχος, ἦρως ἐν πολιτικῇ.
 Ὁ λαὸς στὴν Ἀφρική.

×

— Στῆς Ἐρρούσου τὸ Βαροῦ —
 δὲν ὑπάρχει κοινωμία.
 Πᾶνε σιὸ Σαλισβουρὸν,
 Πᾶνε στὴν Ἀβυσσινία,
 Πᾶνε ὄπου γῆς καὶ πέτρα
 μὲ τὴν τύχην ὀδηγόν,
 γιὰ νὰ λείψουν ἀφ' τὰ μέτρα
 τῶν Ἑλλήνων ὑπουργῶν.

— x x x x —

Γνώσται κι' ἡμεῖς τυγχάνοντες τῆς κοινωμίας ταύτης,
 ἐν ἣ ὁ κάθε ἄριστος τεχνίτης θ' ἀκουσῆ,
 ὁ Ματαράγκας βλέπομεν πῶς εἶν' ὁ μόνος ἰάτης
 ποῦ ξέρει τοὺς πελάτας του νὰ τοὺς εὐχαριστῆ.
 Σωρὸς κασμῆρια ἔφερε δι' ὄλα τὰ ἐνδύματα
 ποῦ ὁ πελάτης νὰ χαλᾷ πολὺ ὀλίγα χρήματα
 καὶ νᾶναι στὴν ἐντέλεια κομμένος καὶ ἡμμένος.
 Τὸ Ματαράγκα τὸ λοιπὸν ζητήσαι' ἐσπευσμένως
 τώρα ποῦ θὰ φορέσετε τὰ ῥοῦχα τοῦ χειμῶνος.
 Ἀπ' ὄλους εἶνε πρὸ φθῆνός καὶ γιὰ ψαλλίδι μόνος.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἀναχωρῶν ἐντεῦθεν καὶ μεταβαίνων εἰς Ἀθήνας,
 καθήκον ἀπαραίτητον θεωρῶ νὰ ἐκφράσω τὰς θερμὰς
 εὐχαριστίας μου πρὸς ἅπασαν τὴν κοινωμίαν τῆς πό-
 λεώς μας, ἧτις ἐπὶ τόσα ἔτη μὲ ὑπεστήριξε εἰς τὸ
 ἐπάγγελμά μου καὶ μοὶ παρέσχε ἱκανὰ τῆς ἐκτιμῆ-
 σεώς τῆς δείγματα.

Δηλῶ δὲ, ὑπέικων εἰς τὰς εὐγενεῖς παρακλήσεις
 τῆς ἀξιοτίμου πελατείας μου, ὅτι τοῦλάχιστον δις
 τοῦ ἔτους θὰ ἐπισκέπτωμαι τὴν φίλην πατρίδα.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΗΛΙΑΡΕΣΗΣ

Ὁδοντοίατρος

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Προσκαλοῦνται τὰ μέλη τοῦ Ἐργατικοῦ Συνδέσ-
 μου ἢ « Ἀλληλοβοήθεια » ὡς καὶ αἱ ἀξιότιμοι Κυ-
 ρίαι καὶ κύριοι τῆς πόλεώς μας ὅπως εὐαρεστούμε-
 νοι παραστῶσι κατὰ τὰ ἐγκαίνια τῶν Σχολῶν Ἀπό-
 ρων Παίδων καὶ Ἐπαγγελματικῆς καὶ Οἰκοκυρικῆς
 τῶν Ἀπόρων Κορασίων τελεσθησόμενα τὴν 28 8βρίου
 1907 ὥραν 7 μ. μ. ἐν τῷ ἐνταῦθα νεοτεύκτῳ οἰκίμα-
 τι τῆς Σχολῆς τῶν Ἀπόρων Παίδων.

Ἀργοστόλιον 22 Ὀκτωβρίου 1907

ΙΑΚΩΒΑΤΕΙΟΣ

Πρόεδρος

ΔΗΜΟΚΛΕΟΥΣ Κεβελιεράτος

ΜΟΥΣΤΑΦΑ ΔΕΛΟΥΡΙΟΥ

ΤΥΠΟΙΣ «ΛΕΟΝΤΟΣ» Ν. Π. ΚΟΥΡΒΙΣΙΑΝΟΥ